

# آذربایجان

۲۱

## مر ا منامه مین

کنکره نین ایکنچی گزارتی  
جمعه ۱۳ مهر ۱۳۲۴

مehr آینین ۱۱ نده صبح ساعت  
و منقق دولتلرین مشورلاریندن بر  
نهجه مثلاً را ذکر ایدیلر . مر امنانمه نین  
ایکنچی فسخی ایه قیمید ایدیلر که  
اً بو مر امنانمه ده خصوصیه آذربایجان  
نین دیلی ، غداد و دسمی ، چهرا  
فیاسی و قاریخی خصوصیاتی اطرافته  
جوق صحبت اولادیکدر بیز ایرانین  
استقلالیتی و آذربایجانی داخلی  
محکماًتی ایستربیک کیمین بو  
مر املاره علاقه ای وار قالین کیمین  
بو شعار لارا بنه محالفه اندیدن کت  
سین !

آذربایجانی اوز نولکه سئی  
اداره ایشگه لیاقی وار و اونی عملی  
ایشگه ده قادردر . بنه تکرارا دیرم  
بیز بیز آز عده ده اولاق بو مر امنانمه  
نی باشایرمه جیک (گورولتی آلتلار)  
او آداملاز که بو مر امنانمه ایله مخالفه  
پلر بیزم آرامیزدن چخ-ونلار «  
مر امنانمه نین اوچونچی فسخی شرح  
وردیگدن سورنا دیدی : | ایرانین  
بعضی نظمه لرینده جماعت آذد و  
بعضی بر لرینده جوق اجلس ناینده  
لرینن سایی قانون موجبنجه گرگ  
اهالیتین چوخ و آزیقی ایله متناسب  
اولون ولی بو قانونی ایدا ایرانده  
مراعات ایتموبلر واونا گورمه هیته  
بیز بیز ناینده لرینن سایی مجلد  
آز اولوبدر . بوندان سورنا گرگ  
مجلس ناینده لرینن اوچه ده برسی آذر  
سوزرا آفای یکانی بین تلقی غور تاریخیدن  
سوئر افای یکانی علمند از گوگن و  
مرند اهالیسی طرفندن ، آفای و توق  
مر امده اهالیسی مارفندن ، آفای بوسفت  
باشان آذربایجاندا باشیان آسورین  
لیدر بوندان سورنا موجبنجه گرگ  
لری گرگ شلاق کوجی ایله انتخاب  
او لامسونلار ملت اوز رئیسی ایله اونلا  
ری انتخاب ایده جکدر .

بر بوندان سورنا اجازه و پرمیمه  
جیک مهندس بناهیدر و با همه اسلامی  
لر کیمی تعبیای ناینده ایله آذربایجان  
نی نامه مجلد داشتیلر آذربایجان  
یجانین آنا دنه جوق اهیت و رسیت  
گلچکدنه او تا لار بیز اوز آنا دیلر  
ینده او خومالیدیلر اداره لرده گرگ  
او ز دیلمزدنه استفاده او تونسون . او  
آداملاز که او زینی آذربایجانی شان  
و پرس رضاخانین منحوس ساستینی  
اپرلی سورمکینه کمک ایدیلر آذر  
باشان او ، دگار ساعد نه مر امده لیدر  
نه آذربایجانی ا او و اونون امتالی  
اوزلرینی آذربایجانی حساب ایشگه  
حظری بود خدر . بیز بوراده چهد  
ایده جیک مر کزی حکومتند اوز  
حقوقی بیزی آلاق یاتسانده فیلد  
اولونان کیمی اقتصادیانزی گوندن  
گونه گیشلندیلر میلک اوندن او تری  
که اقتصادی استقلالیتی اولیمان ملت  
همیته بدیخت بیز حالمه باشمالیدر  
پیاسی ایکنچی صحیه دن

ایشمه جکلر کیم مر امعزی قبول  
عنصر آداملازه بزیم هیچ برسورند  
بری وارد کیم اورینین شخصی سلقة  
او کرده و شهر لرده تشکلات  
سینی بزه تحیل اینه که فکر شده ایله  
ایشی ایله مشغول اولا لارین وظیه  
ایشلرین آبارجاق هدف و مقصد زمه  
بر کیسه ایله بحث اینه جک مشکوک  
بیشکدن توری باشلا دینی بیو بوك  
آداملازین نازینی چکمک ایله و قلرینی  
اش تعقب ایده جکدر . ب

کنکره نین ایکنچی کونی  
باشدن باشا فرقه مر امنانمه بین اطرافته  
کیچدی شاینده لر اساسی ماده اوز رمنده  
چوق شبد علاقه ایله بحث ایدیلر  
۴۸ ماده دن عبارت اولان بو بیو بوك  
مر امنانمه اجتماعی سیاسی ، اقتصادی ،  
فرهنگی ، مدنی حیات زین ینی دن  
فورولعاسی نولکه مزین ان مرفق و  
منجد برتولکه حالیه سالنامه  
ایچون اساسی و عملی تدیرلر کوستر  
بلجیتدی کنکره اونی شبد مذاکره  
دن سورمه مختصر تغیر اینه متفق الرای  
اولاراق قبول ایندی .

ملی مختاریت دیل آزادلرینی و  
مرده توپراق مسلسلی چوق حرارقه  
مذاکره ایدیلری ناینده لر بو مسلسله  
لرین تعلیمه آچلوب آنلا دیلمانی  
او ز سوالری و چیتیلاری ایله  
اور تایا سوروب نهایت بر جوق تغیر  
ندن سوراق بول ایدیلر .

نماینده لر بزر مر امنانمه مزین تکمیلی  
ایچون اللی دن زیاده بیشنهاد بیاز میشد  
بلار بونلارین بعضی لریندن استفاده  
اولوندی بعضی ایله کافی قدر ایصال  
ایدیلری کدن سورمه دن زیاده لر  
کنکره مزین مر امنانمه کیمی اساس  
و مهم مسلسلی اوز آنادیلیزده مذاکره  
ایندی و گوستری که دبلیع شعرو  
ادب دیلی اولدینی کیمی سیاسی و  
اجتماعی و دولتی مسلسل حل ایشکده  
آرنیق درجه بارادای بردیلر .

مر امنانمه مزین مودونه رسی قبول ایدیلر  
سی ایله فرقه او زینین بولینی نایندی  
دیدی گو دیلاره خانه و بردی . اکرجه  
مر اجتماعه مزین بو وقه قدر مر ام نامه  
برینده ایشلر نازه عضول اونین اسا  
سین قبول ایشلکله فرقه مصله لرینه داخل  
اولا یلدزی لیکن بو کافی دکله  
من امنانمه سیز فرقه اولا یلدزی بوندان  
سورا بو غصان تعلیمه آرادان فالخیر  
که فرقه بی گیرمک ایستره او لجه  
مر امنانمه مزین قبول ایده سورادرخوا  
ست و پرس عضو اولور .

پر دفعه لر له بیاز میشیق کیم اقتخار  
ایدیله گلوب فرقه میزه بیاز علا یلد  
مزدد ، ایکی اوزلی ، فور فاق و بر  
ایلی متبادر یانینه او بری آبالنی

## آذربایجان فرقه سنه تبریک

نه گوزل ناریخندی به گوزل و قندی  
بو تبریزده گوزل گونلر کیجلبر  
دو شو نوب حقوقین آنلا بان بشر  
دانیش اوره کدن دیللر آچلبر  
بیز یله گونلری شاریخ پیش و ب  
آی دولا نوب گوزل ایللر کیروپ  
آذربایجان لاهه نر کیز بیزروپ  
هر طرفده غنجه گلار آچلبر  
ملتبن بیز لیکلده بیوک سی و لم  
بیز یله گونلر بن چوخ هوی و از  
جوشنون اوره کارین نهانی و از  
دیوب دانیشاندا گل لر آچلبر

بو شانی غیره نانی آذربایجانی  
و بیه جلک ال اه و جدانی قانلی  
قو ریلا حاق آزادلیکی فوجا جوانلی  
نازه عالم تازه ایللر آچلبر

بو عالی مقصدی چخاریک باشا  
بیشه ر خوش گونلر هر و متدانها  
دو شونه ر جان دیده فارداش فارداش  
دولاناد کرده نه قو للاه آچلبر

سویله ندی تبریکلر او جالدی سلر  
دانیشی ناطقلر جوشدی هو سلر  
اطرافه دمن گلن ایسه کلی دو سلار  
دانیشدقجا خوش مناللار آچلبر

خیان سارخان آیاقدان باشا  
نیجه مین اهالی ایندی نهانی  
شاعر لرده با خوب گلدبیلر جوشان  
یقین خلقدزه بوللار آچلبر

دیو هرانی فرقه تابوب بولونی  
کله جلک خلقدز خوش بخت او اونی  
جمع ایدوب باشنا قانات فو لونی  
حقیقندن بو قانو نلار آچلبر

جوان حسین بازار سورین دوزین  
هیچ چویر مز حقیقندن او زینی  
آزادلیک آجوبدر خلقین گوزینی  
تمیز اوره لا ابلن الل آچلبر  
تبریز - عاشق حسین جوان

دوگل به آلمان میروند  
رادیو تهران دوگل و پس جمهور  
فرانه عنقریباً بمعناطق انتقال شده  
آلمان که تحت نظارت فرانه است  
سافرت خواهد کرد.

مارشال تیتو برای ایتالیا  
در تریست حق نظارت قاتل نیست  
رادیو تهران - مارشال تیتو طی  
اعلامیه اکه اخیراً صادر گردید اشعار  
میداد که ایتالیا یک دولت سکت  
خواهد است با برین حق ندارد در  
تریست نظارت کند ولی یوکوسلاوی  
که دولت نجع است باید در تریست  
نظرت نماید.

در هندوستان آرامش است  
رادیو دهلی - س روز است در  
بعشی آرامش کامل حکمرانی وین  
هنديان زد خوردی نشده است و شابد  
تا مدنی هم زد خورد نشود.  
فرانسوی هاجواهرا سوريه  
را پس میدهند  
رادیو تهران طبق تصمیم اخیر مجلس  
فرانه طلا و سایر قواد قبمنی که در  
سال ۱۹۶۱ از سوریه به فرانه برده  
بودند و باره به سوریه پس خواهند داد

تلگراف تبریک از مشتکین  
حزب دموکرات آذربایجان رونو  
شت روزنامه آذربایجان ما آزادی خوا  
هان مشکین شهر تختین کگره  
حزب دموکرات را از صمیم قلب تبریک  
کفته موقیت آن را خواستاریم.  
کامران اسدی موسی زاده فتحی  
از اردبیل

فرقه دموکرات آذربایجان رونو  
شت نامه آذربایجان رونوشت خاور نو  
اتحادیه دهقانان ولاپی اردبیل تشکیل  
اوین ککره فرقه دموکرات آذربایجان  
را که لرزه برآدم منحوس خاتین و  
وطرفدار حکومت متبند و صاحبی  
انداخته از طرف عدم طبقات  
کشاورزان شهرستان اردبیل تبریک  
کفته موقیت آن فرموده اند را خواستار  
است. متول اتحادیه دهقانان ترکیبون

آنکه  
از ذوات محترم و آفیان دوستان  
که در حادثه تا گوار جواد آقا  
امین صادیه نقداً ابراز همدردی  
فرموده و با تشریف قرمانی خودشان  
خانواده امین صادیه را فرین اتفاق  
فرموده اند بدین وسیله با سکنی  
بنای ائمیه جنابه بواسطه نالمت روحی  
در شرفایی و عرض شکر حضوری  
نأخیری روی دهد لطفاً مذور مرغاید  
الجاج کریم امین صادیه

جای اداره تبریز خیابان ستارخان

آخرین اخبار رادیوهای جهان  
پادشاه مستعفی ایلستان به  
لندن بر میگردد  
رادیو لندن - پادشاه سابق انگلستان  
که در آمریکا بود به لندن عودت  
خواهد کرد و در آنجا مهمنادرش  
ملکه ماری خواهد گردید از قرار  
ملوک مدت مديدة در لندن بسر  
خواهد برد.

فعالیت کارگران نفت شور وی  
رادیو باکو - طبق کزارش مسکو  
کارگران نفت اتحاد جماهیر شوروی  
پیشتر این ربيع اول سالینه را انجام  
داده اند.

مشتکین در ژاپن نظارت  
خواهند کرد

رادیو باکو - زنگال مک آرتور  
فرمانده نیروی آمریکا در توکیو  
دیروز اظهار داشته است که از وزیر  
خارجه آمریکا و انگلستان نامه ای دریافت  
داشته که دولت های شوروی انگلستان  
آمریکا - فرانه در تمام امور زاین  
نظارت خواهند کرد علت تعویق نظارت  
مشتکین تجیز برای خلع سلاح تبریزی زاین  
بود حال که تمام تبریزی نظامی زاین خلع  
سلاح گردیده است مشتکین در تمام امور  
آن نظارت خواهد نمود.

اول صفحه دن قالان بقیه

کنکره نین ایتکجی گونینین  
گزارشی

بو جهله بر تکریه که دیبل ایران  
کشاورزی ملکت در اونی صفتی  
ایشت اول ماز عکسه اولاریک بزم  
مر امنانه میز ایرانی استقلالی و آذرب  
ایجاین آزادیگی این این اقتصادی  
استقلالی ته تشخیص و برب

آقای یثمه کار و کار

فرمانیه مناسباتی ختنده و آذربایجان  
نین بهداشت و فرهنگی این افانگیز  
وضعیتند بحث ایدیکتسونرا اوز  
نهفته دوام و برب

[] تبرانه یاشیان آذربایجانیلار

که اوز عیش و عشرت قصر لرنی  
آذربایجان قله و کندجی لرن اینین  
ز حمیله قالدیرلر بونی یلملیدیلر  
که بیر دها اونلاره فرست و برب

یچان فراغ آورند زنده باد فرقه دمو

کرات آذربایجان و قرین موقیت باد

آمال آن از طرف رعایتی ما کو علی

عباس علی میر قاسم و محمدی معصوم

کد خدا و کد خدای هندوار عباس

آقای ییش و برب

ردقدن سونرا آقای فرشی مر امنانه

او خوماً باشладیلر مر امنانه مقدمه

سی سوتون ناینده لرین رائی ایله

قبول اولوندی.

سونرا مر امنانه نین ماده لرینی

آقای بادگان او خود بیلار مر امنانه ۴۸۸

ماده دن عبار تدو و عمومی ناینده ملر

طرفندن قبول اولوندی مجلس آختار

ساعت ۶ یاریمه قورقاردی بشنجی

جله مهر آینین ۱۲ سی نه موکول

اولدی \*

### تلگراف از ماسکو

فرقه دموکرات آذربایجان ساعت

۱۱ امروز تمام اهالی ما کو بعنایت  
افتتاح اولین کنفرانس آن فرقه نمایش  
و میتینک برگی داده و عموم حاضرین  
در میتینک افتتاح کنکره را نیز

عرض مینمائیم از طرف میتینک دهد  
گان علی داداش خانی اسداللطاهري

نصرالله اسحقی دیانت

۲

فرقه دموکرات آذربایجان با عرض

نیز بیت افتتاح کنکره فرقه دموکرات

آذربایجان آرزومند اقدامات آن

فرقه قرین موقیت گردیده و با صدور

فرارهای میزی بیت اقدام تاریخی جت

سعادت مات آذربایجان بعمل میورند

زنده باد فرقه دموکرات آذربایجان

یشوا و متصل دار مات آزاد خواه

آذربایجان میباشد. جمال نیموری

بیان ماسکویی

از اردبیل

توسط آقای شستری نخستین

کنکره فرقه دموکرات آذربایجان

رونوشت روزنامه آذربایجان بس از

چهل سال مبارزه این موقیت تاریخی

را برگیه ناینده گان کنکره فرقه می

عرض آرزومند به هدایت متعلداران

فرقه دموکرات کیه ستمیده گان

آذربایجان به آرزوی دیشنهاد

نایل گردند از طرف کارکنان روزنامه

جودت حبیب الهی

از خوی

فرقه دموکرات آذربایجان علیا

یک کشور اخذ و تدوین شده و در راه بدمت آوردن آن میلیونها جان

خود را جدا کرده اند قابل بحث و قابل تغییر نیست، مگر اینکه نگهبان آن

که مات است توها اندیگان خارجی هنگوب شود و قادر به حفظ

استقلال خود نگردد و اندیگان خارجی بخواهند قانون آنها را لکدمال

نمایند این مراود در تمام ممالک مستثنی است و لی اگر عده ای بخواهند

کیمات قانون آزادی کشور را یافیل نایند خانی بکشور هستند و لی

جزئیات قانون یعنی موادی که برای اداره کشاورزی و وصول مالیات و

وجود دوزارتخانه و عالی میباشی سرمایه تدوین شده و با مرور زمان تغییر میباشد

قابل بحث است و اگر مات هم تواندیه اورین بردن آنها واقع شود روزهای آنرا

ازین خواهد برد روى این اصل حزب در مالک آزادی خواه جهان از

واجبات است و هر حزب هم مطابق مر امنانه خود طایب روش بالخصوص

میباشد که بادلایل و برهان محقق اگر توانست مردم خود را بمردم

بلیغ نماید و آنان را بسوی فرقه جاب کنند می تواند حکومت را بدست

آورده در سیاست داخلی و خارجی کشور مطابق مر امنانه حزب تغییرات

بدهد چنانکه امروز شکست خوردن حزب محافظه کار انگلستان و فاتح

شدن حزب کارگر بهترین شاهد مثال تواند بود - پس از آنکه حزب

کارگر روی کار آمد میخواهد مای کردن کارخانجات داخلی انگلستان

را که جزو مر امنانه حزب بوده است علی اسازد با اینکه در قانون اساسی

انگلستان یک چنین ماده ای وجود ندارد ولی چون اکثریت مات که دولت

فلی نماینده آنست طرفدار این رویه هستند لهذا بدون اینکه دجاج اشکالی

مگردد لا جرم آنرا علی خواهد کرد کیاکه خیال می کنند وجود احزاب

هم در مالک دموکراسی جزو تشریفات است خیلی اشتیاه مینمایند

در يك کشور هر حزبی دولت را بدست آورده می تواند حکومت را بدست

مر امنانه خود با تقدیم مواد لازمه در تمام شئون کشور تغییرات بدهد.

امروز مر امنانه فرقه دموکرات آذربایجان بتصویب کنکره میرسد

فردا اگر حکومت ایران بدست این فرقه میعدت یعنی عناصر آزادی خواه به

توانند در صدر دولت جای گیرند تمام مواد آن در تمام ایران بدون اندک

توقفی اجرای خواهد داشت حزب در حقیقت چنانکه شرح دادیم در هر مملکت

دموکراسی بمنزل پایه و بنیان کشود است اگر ازین طرف در احزاب

بنندند از آن طرف استبداد و مطلق العنانی سر در می آورد چنانکه هم

اکنون در ایران مقدمه آنرا فراهم میزایند آنهاکه خیال میکنند اگر

احزاب را به پندند مردم راحت خواهد شد خیلی از حقیقت دورند و بدین

نکته متوجه نیستند که اگر امروز زبان عناصر عاجز و بی نواه اقطع نمایند

فردا نوبت پنکردن گفتنها خواهد رسید!

### قدرت حزب

با مرور زمان و از دید اکتشافات و اختراقات فهرآ وضع زندگی هر  
فرد و هر قوم هم تغییر می باشد اگر اجداد ما که مدوس سال یش بالایه کشیده و کلام  
دراز و غلیظ باشند و روش دراز و غلیظ و آرزو های زمان خودشان  
ساز زیر خاک پسندیده اند قلعه از دیدن دنیا مرم خورده از اینکه میگانند ما  
هر زندگانی دارند بدون تردید تعجب خواهند کرد زیرا آنچه مامروز می ینم  
احساس می نمایم و آنچه را که ما امروز میگانیم آن نداشته اند  
و معنی اتوموبی و هوایسا و ناوشکن و رادیو و تلویزیون را ادا نهاده اند

و بطور حتم یاور نیکردند که انسان می تواند در آن واحد سخنگان کسی  
را که در لندن نشسته حرف میزند در توکیو می شود ولی این اتفاقات این  
قیل اختراقات که برای آن آنهمه مایه شود ولی این اتفاقات این  
ناراده بلکه وجود آنها یک نوع نیازمندی در میان این اتفاقات این  
امروزی مارا فلنج میزاد

بدین ترتیب قوانین و نظامه هایی که برای اداره مملکت و ملت تنظیم می گردند  
بمراری بود امروز موقع عمل گذاشت هر ۴۰۰ میلیون فرانکی این اتفاقات این  
فارونی است که با آن جور یابد. روی این اصل از جهان میگذرد